
Manual do Utilizador do Nokia 110

Índice

Teclas e componentes.....	5
Inserir um cartão SIM e a bateria.....	7
Inserir ou remover um segundo cartão SIM.....	8
Inserir um cartão de memória.....	9
Carregar a bateria.....	11
Bloquear as teclas	11
Colocar uma correia.....	12
Explorar o telemóvel.....	12
Definir que cartão SIM utilizar.....	13
Copiar conteúdo do seu telemóvel antigo.....	14
Indicadores do telemóvel.....	16
Efectuar ou atender uma chamada.....	17
Efectuar uma chamada para o último número marcado.....	18
Ver as chamadas não atendidas.....	18
Alterar o volume.....	19
Gravar um nome e número de telefone.....	19
Efectuar chamadas rapidamente.....	21
Enviar uma mensagem.....	22

Escrever texto.....	23
Verificar o seu correio de voz.....	24
Personalizar o ecrã principal.....	25
Adicionar atalhos ao seu ecrã principal.....	26
Alterar o tom de toque.....	27
Definir um alarme.....	28
Adicionar um compromisso.....	29
Ouvir rádio.....	30
Encontrar e gravar estações de rádio.....	31
Reproduzir uma música.....	32
Tirar uma foto.....	33
Gravar um vídeo.....	34
Navegar na Web.....	35
Adicionar um favorito.....	36
Configurar a sua conta de mail.....	37
Enviar um mail.....	37
Converse com os seus amigos.....	39
Enviar uma foto por Bluetooth.....	41

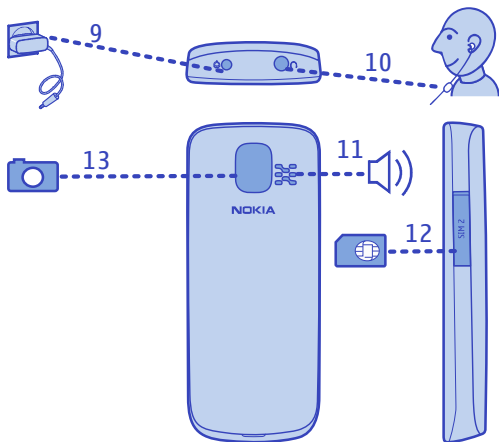
Bloquear o telemóvel.....	42
Alterar o código de segurança.....	43
Repor as definições originais.....	44
Suporte.....	45
Actual. software do tel. utilizando o telem.....	45
Cópia de seg. de cont. em cart. mem.....	46
Códigos de acesso.....	47
Informações gerais.....	49

Teclas e componentes



- 1 Teclas de selecção
- 2 Auscultador
- 3 Ecrã
- 4 Tecla Fim/Alimentação

- 5 Teclado
- 6 Microfone
- 7 Tecla de navegação
- 8 Tecla Chamar



- 9 Conector do carregador
10 Conector do auricular (3,5 mm)
11 Altifalante
12 Ranhura do cartão SIM (SIM 2).
Consulte ➡ 6 "Instruções
específicas sobre
funcionalidades".

- 13 Lente da câmara. Antes de utilizar
a câmara, remova a película
protectora da lente.

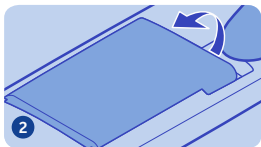
Inserir um cartão SIM e a bateria



Desligue o telemóvel e remove a tampa posterior.



Alinhe os contactos da bateria e insira a bateria.



Se a bateria estiver inserida no telemóvel, levante-a.



Feça deslizar a tampa posterior até se fixar na sua posição.

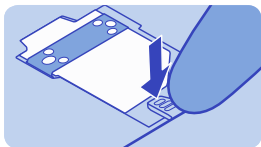


Feça deslizar o SIM por baixo do suporte com a área de contacto virada para baixo. Consulte ➡ 2.

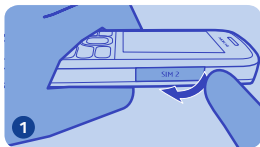


Para ligar o telemóvel, prima sem soltar a  até o telemóvel vibrar.

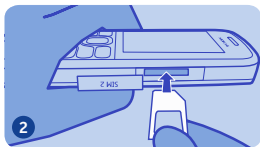
Inserir ou remover um segundo cartão SIM



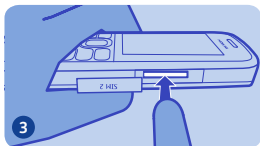
Sugestão: Para remover o SIM, prima a lingueta para baixo e, em seguida, faça deslizar o SIM para fora.



Abra a **SIM 2** tampa do SIM. Consulte ➡ 7.

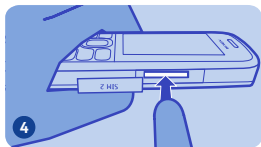


Introduza o SIM com a área de contactos virada para cima.



Empurre o cartão até encaixar no devido lugar. Feche a tampa.

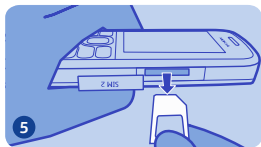
Inserir um cartão de memória



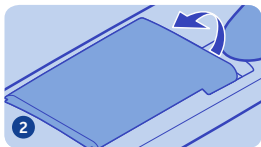
Para remover o SIM empurre-o até se soltar.



Desligue o telemóvel e remove a tampa posterior.



Retire o SIM.



Se a bateria estiver inserida no telemóvel, levante-a.



Deslize o suporte do cartão de memória para a parte de cima do telemóvel.



Levante o suporte.



Deslize o suporte para a sua posição original.



Insira um cartão de memória compatível na área de contacto virada para baixo.



Baixe o suporte.

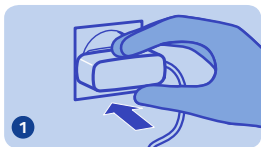


Alinhe os contactos da bateria e insira a bateria.



Faça deslizar a tampa posterior até se fixar na sua posição. Consulte ➞ 1.

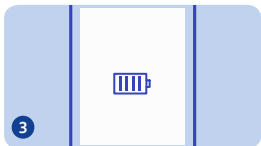
Carregar a bateria



Ligue o carregador a uma tomada de parede.



Ligue o carregador ao telefone.
Consulte ➡ 3, 4.



Bateria completa? Desligue o telemóvel e, em seguida, da tomada de parede.

Bloquear as teclas



Bloqueie as teclas quando não estiver a utilizar o seu telemóvel.



Escolha **Menu** e prima *.

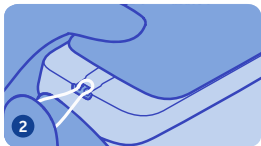


Para desbloquear, escolha **Desbl.** e prima *.

Colocar uma correia



Desligue o telemóvel e remove a tampa posterior.



Passar a correia à volta da pulseira de transporte.



Faça deslizar a tampa posterior até se fixar na sua posição.

Explorar o telemóvel



Para ver as funcionalidades e aplicações no seu telemóvel, prima **Menu**.

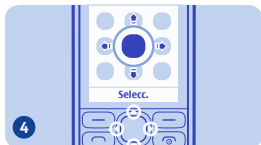


Para voltar para trás para a vista anterior, prima **P/ trás**.



Para voltar para trás para o ecrã principal, prima **Salir**.

Definir que cartão SIM utilizar



Para ir p/ uma aplic. ou func., prima a tecla de nav. p/ cima, baixo, dir. ou esq.



Para abrir a aplicação ou escolher a funcionalidade, prima **Selecc.**



Definir qual o SIM a usar para chamadas efectuadas, mensagens e ligações.



Escolha **Menu** > **Gestor de SIM.**



Para decidir sempre qual o SIM a utilizar, escolha **Pergun. sempre.**

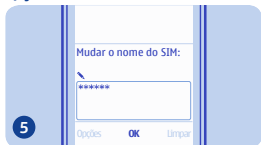
Copiar conteúdo do seu telemóvel antigo



Escolha **SIM1** ou **SIM2** para utilizar sempre esse SIM.



Para mudar o nome de um SIM, seleccione o cartão e escolha **Opções > Mudar o nome**.



Escreva um nome e escolha **OK**.



Transfira facilmente os seus contactos, agenda e outros itens para o novo telemóvel.



Active o Bluetooth em ambos os telemóveis.



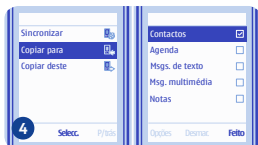
Escolha **Menu > Definições**.



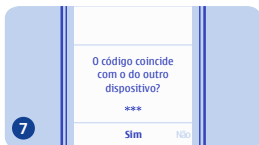
Escolha **Sincr. e cóp. seg.** > **Troca entre tlms..**



Se lhe for solicitado, crie uma senha única (como 123) e escolha **OK**.



Escolha **Copiar para** e o que pretende copiar e escolha **Feito**.



Verifique se os códigos correspondem nos dois telemóveis.



Escolha o seu telemóvel antigo a partir da lista de dispositivos encontrados.



Siga as instruções mostradas em ambos os telemóveis.

Indicadores do telemóvel

 — Tem mensagens não lidas enviadas para SIM1 ou SIM2.

 — Tem mensagens não lidas enviadas para SIM1 e SIM2.

 — Tem mensagens não enviadas, canceladas ou cujo envio falhou do SIM1 ou SIM2.

 — Tem mensagens não enviadas, canceladas ou cujo envio falhou do SIM1 e SIM2.

 — As teclas estão bloqueadas.

 — O telemóvel não toca quando alguém telefona ou envia uma mensagem.

 — Existe um alarme definido.

 — O telemóvel está ligado a uma rede GPRS ou EGPRS com o SIM1.

 — Está aberta uma ligação GPRS ou EGPRS a partir do SIM1.

 — A ligação GPRS ou EGPRS do SIM1 está retida.

 — O Bluetooth está ligado.

 — Todas as chamadas recebidas no SIM1 ou SIM2 são reencaminhadas para outro número.

 — As chamadas recebidas no SIM1 e no SIM2 são todas reencaminhadas para outro número.

 — Existe um auricular ligado ao telemóvel.

Efectuar ou atender uma chamada



Telefone ao seu amigo. Consulte ➡ 16.



Para terminar a chamada, prima a .



Introduza o número de telefone e prima a .



Quando o seu telemóvel tocar, prima a  para atender. Consulte ➡ 17.

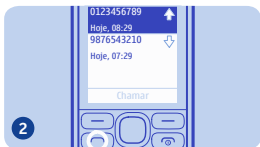


Se lhe for pedido, escolha o SIM a utilizar.

Efectuar uma chamada para o último número marcado



No ecrã principal, prima .



Marque o número e prima a .



Escolha o SIM que pretende utilizar.

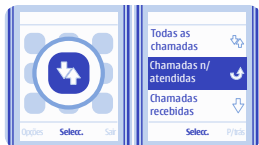
Ver as chamadas não atendidas



No ecrã inicial, escolha **Ver**. Consulte  5.



Para responder à chamada, escolha o número e prima a .



Sugestão: Para ver as chamadas não atendidas mais tarde, escolha **Menu > Registo > Chamadas n/ atendidas**.

Alterar o volume



O volume está muito alto durante uma chamada ou enquanto ouve o rádio?



Prima a tecla de deslocação para cima ou para baixo.

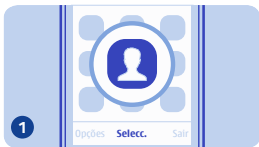


Melhor.

Gravar um nome e número de telefone



Adicione novos contactos ao seu telemóvel.



Escolha **Menu > Contactos**.



Escolha **Juntar novo**. Se solicitado, escolha onde gravar o contacto.



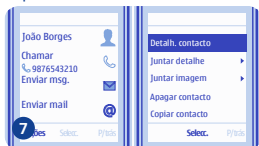
Introduza o número de telefone e escolha **OK**.



Para procurar um contacto, comece a escrever o nome do contacto na caixa de procura.



Escreva o nome e apelido e escolha **Gravar**.

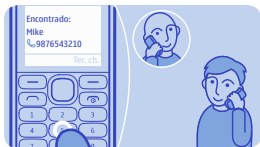


Escolha **Opções > Detalh. contacto**.



Para editar os detalhes, escolha **Nomes** e um contacto.

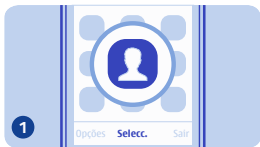
Efectuar chamadas rapidamente



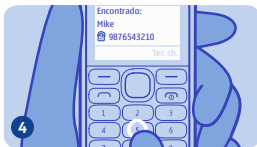
Telefona para alguém com frequência? Defina o seu número como marcação rápida. Consulte ➡ 8.



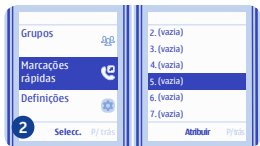
Escolha **Procurar** e um contacto.



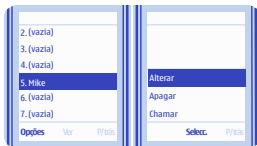
Escolha **Menu > Contactos**.



Para chamar, prima sem soltar a tecla numérica no ecrã principal.

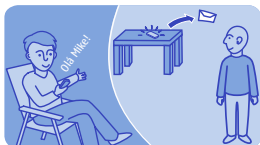


Escolha **Mais > Marcações rápidas** e uma ranhura livre e, em seguida, escolha **Atribuir**.



Sugestão: Para alterar uma marcação rápida, escolha **Opções > Alterar**.

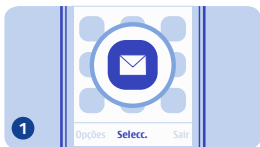
Enviar uma mensagem



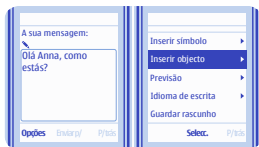
Mantenha-se em contacto através das mensagens. Consulte ➡ 10.



Escreva a mensagem.



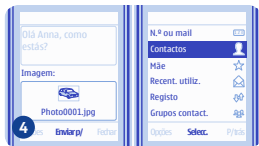
Escolha **Menu > Mensagens**.



Sugestão: Para adicionar um anexo, escolha **Opções > Inserir objecto**. Consulte ➡ 11, 12.



Escolha **Criar mensagem**.



Para adicionar um destinatário, escolha **Enviar p/ > Contactos**.

Escrever texto



Escolha **Enviar**. Se lhe for pedido, escolha o SIM a utilizar. Consulte ➡ 13, 12.

Prima uma tecla repetidamente até a letra ser apresentada.

Para inserir um sinal de pontuação, prima **1** repetidamente.

Para inserir um carácter especial, prima ***** e escolha o carácter.

Para alternar entre maiúsculas e minúsculas, prima **#**.

Para utilizar o modo numérico, prima **#** e, sem soltar, escolha **Modo numérico**. Para voltar ao modo alfanumérico, prima **#**, sem soltar.

Se pretender introduzir rapidamente um único número, prima, sem soltar, a tecla numérica.

Para activar ou desactivar a introdução assistida de texto, escolha **Opções > Previsão**, e escolha **Activar** ou **Desactivar**. Nem todos os idiomas são suportados.

Para alterar o idioma de escrita, escolha **Opções > Idioma de escrita**.

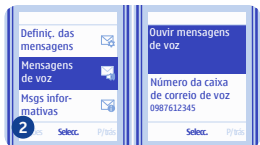
Verificar o seu correio de voz



Pode reencaminhar as chamadas para o correio de voz, quando não as puder atender.



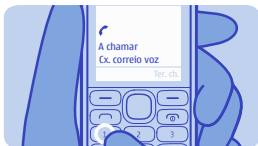
Escolha **Menu** > **Mensagens**.



Escolha **Mais** > **Mensagens de voz** > **Ouvir mensagens de voz**.

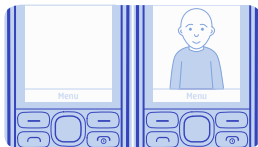


Quando configurar o correio de voz, introduza o número da caixa do correio de voz.



Sugestão: Para ligar rapidamente para o correio de voz, prima **1**, sem soltar, no ecrã principal.

Personalizar o ecrã principal



Pode alterar o papel de parede e reorganizar os itens no ecrã principal.



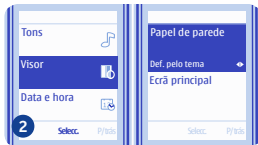
Escolha **OK** para abrir a pasta e escolha uma foto.



Escolha **Menu** > **Definições**.



Sugestão: Também pode tirar uma fotografia com a câmara do telemóvel e utilizar essa fotografia.



Escolha **Visor**, seleccione **Papel de parede** e seleccione uma pasta.

Adicionar atalhos ao seu ecrã principal



Adicione os atalhos das suas aplicações favoritas ao ecrã principal.



Escolha **Feito** > **Sim**.



Escolha um atalho, e escolha **Opções** > **Personalizar**.



Escolha uma barra e, em seguida, escolha um item, como um widget.

Alterar o tom de toque



Defina um tom de toque diferente para cada perfil.



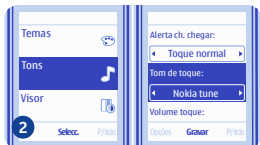
Selecione **Abrir Galeria** e escolha **Selecc..**



Escolha **Menu > Definições**.



Escolha **Tons > Tons toque** e um tom de toque.



Escolha **Tons** e escolha **Tom de toque**.



Sugestão: Para alternar entre os perfis silencioso e normal, prima #, sem soltar.

Definir um alarme



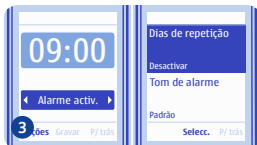
Utilize o seu telemóvel como um relógio de alarme.



Escolha **Menu** > **Aplicações** > **Despertador**.

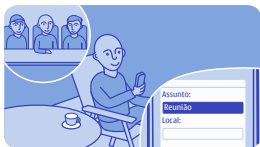


Defina a hora do alarme e escolha **Gravar**.



Para repetir o alarme, escolha **Opções** > **Dias de repetição** e os dias e escolha **Feito**.

Adicionar um compromisso



Não pode esquecer-se de um compromisso? Adicione-o à sua agenda.



Escolha **Menu > Aplicações > Agenda**.



Escolha uma data e **Ver > Adicionar**.



Escolha **Reunião**, preencha os campos e escolha **Gravar**.

Ouvir rádio



Oiça as suas estações de rádio favoritas no seu telemóvel.



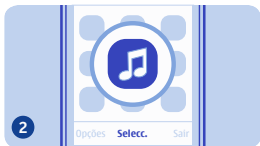
Escolha **Rádio**.



Ligue um auricular compatível. Funciona como uma antena.



Para alterar o volume, desloque-se para cima ou para baixo.

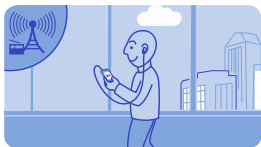


Escolha **Menu > Música**.

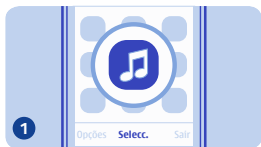


Para desligar o rádio, prima .

Encontrar e gravar estações de rádio



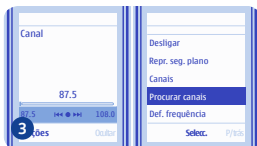
Procure as estações de rádio favoritas



Escolha **Menu** > **Música**.



Escolha **Rádio**.



Para procurar todas as estações disponíveis, escolha **Opções** > **Procurar canais**.



Para guardar uma estação, escolha **Opções** > **Gravar canal**.

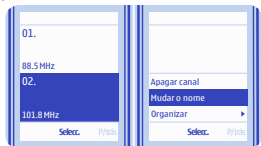


Para trocar para uma estação guardada, prima a tecla de deslocação para a esquerda ou para a direita.

Reproduzir uma música



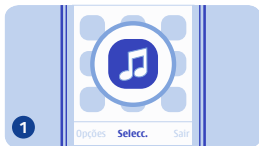
Sugestão: Para trocar para uma estação guardada, também pode premir uma tecla numérica.



Sugestão: Para mudar o nome de uma estação, escolha a estação e **Opções > Mudar o nome**.



Oiça a sua música favorita no telemóvel.

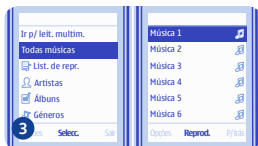


Escolha **Menu > Música**.



Escolha **As minhas músicas**.

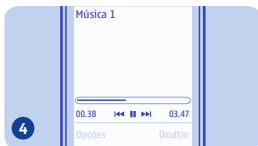
Tirar uma foto



Escolha a música que pretenda reproduzir.



Há uma câmara no seu telemóvel - só precisa de focar e disparar!



Para pausar ou retomar a reprodução, prima a tecla de deslocamento.



Para abrir a câmara, escolha **Menu > Fotos > Câmara**.



Para fechar o leitor de música, prima a .

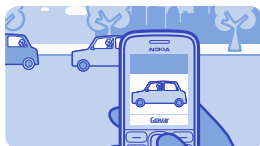


Para ampliar ou reduzir, desloque-se para cima ou para baixo.

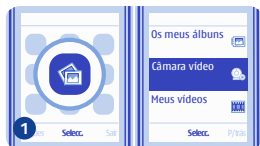
Gravar um vídeo



Escolha **Capturar**.
As fotografias são gravadas em As
minhas fotos.



Para além de tirar fotografias,
também pode gravar vídeos com o
seu telemóvel.



Para abrir a câmara, escolha **Menu** >
Fotos > **Câmara vídeo**.



Para iniciar a gravação, escolha
Gravar.

Navegar na Web



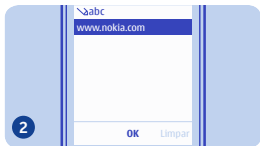
Para ampliar ou reduzir, desloque-se para cima ou para baixo.



Para parar a gravação, prima **Parar**. Os vídeos são gravados em Meus vídeos.

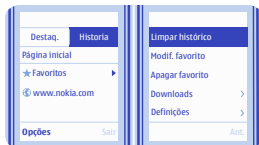


Escolha **Menu > Internet**.



Para ir para um web site, introduza o endereço web na barra de endereços.

Adicionar um favorito



Sugestão: No separador Historia, pode escolher **Opções > Limpar histórico**.



Se visita com frequência os mesmos Web sites, adicione-os como favoritos.



Escolha **Menu > Internet**.



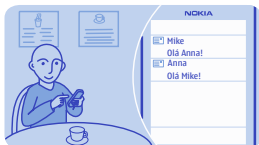
Durante a consulta com o browser, seleccione **Opções > Adic. fav..**

Configurar a sua conta de mail

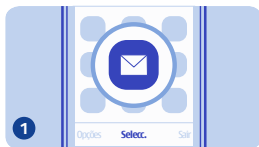


Quer utilizar o mail, mas não tem um computador? Pode utilizar o telemóvel.

Enviar um mail



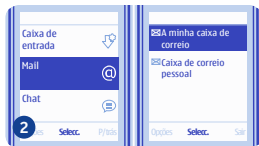
Pode ler e enviar mails enquanto está fora.



Escolha **Menu** > **Mensagens**.



Escolha **Menu** > **Mensagens**.



Escolha **Mail** e um serviço de mail e siga as instruções.



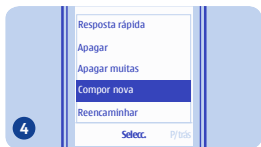
Escolha **Mail**. Se lhe for pedido, escolha o SIM a utilizar.



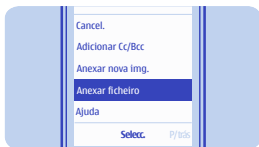
Escolha uma conta de mail.



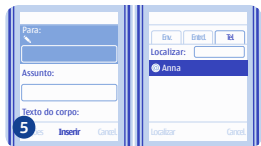
Escreva o assunto e a mensagem.



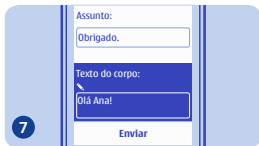
Na caixa de correio, escolha **Opções > Compor nova**.



Sugestão: Para anexar um ficheiro, escolha **Opções > Anexar ficheiro**.

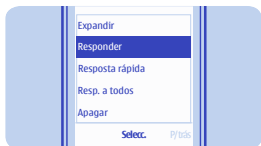


Para adicionar um destinatário, escolha **Inserir** ou escreva manualmente o endereço.



Escolha **Enviar**.

Converse com os seus amigos



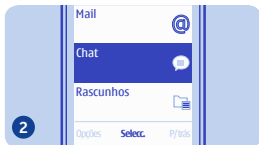
Sugestão: Para responder a um mail, abra o mail e escolha **Opções > Responder**.



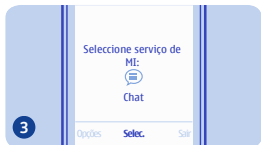
Pode conversar com os seus amigos online enquanto se desloca.



Escolha **Menu > Mensagens**.



Escolha **Chat**. Se lhe for pedido, escolha o SIM a utilizar.



Selecione um serviço e entre.



Introduza o nome de utilizador.



Sugestão: Se não tiver uma conta de chat, pode entrar no Chat Nokia.



Escreva a mensagem na caixa de texto e escolha **Enviar**. Consulte 9. ➡



Escolha **Opções > Enviar MI para...**



Quando pretender continuar uma conversa, escolha o thread.

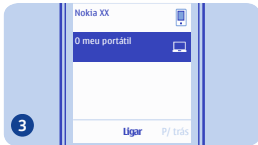
Enviar uma foto por Bluetooth



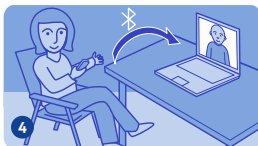
Envie uma foto que tirou para o seu PC. Consulte ➡ 14.



Escolha a foto e **Opçs. > Enviar**.



Escolha o dispositivo ao qual pretende ligar. Se solicitada, introduza a senha.



A foto é enviada para o PC.



Escolha **Por Bluetooth**.

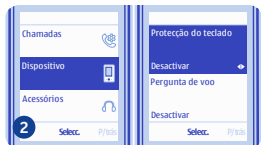
Bloquear o telemóvel



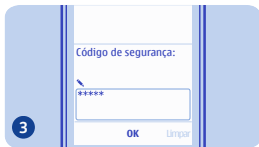
Defina o seu telemóvel para se bloquear automaticamente quando não o estiver a utilizar.



Escolha **Menu > Definições**.



Escolha **Dispositivo** e active a **Protecção do teclado**.



Introduza o código de segurança.



Para desbloquear, escolha **Desbl.**, prima * e escreva o código de segurança.

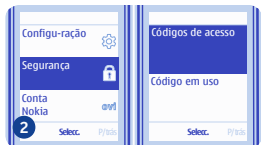
Alterar o código de segurança



Crie o seu próprio código de segurança para que saiba desbloquear o telemóvel.



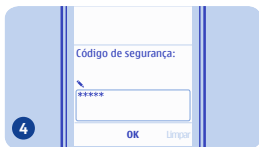
Escolha **Menu > Definições**.



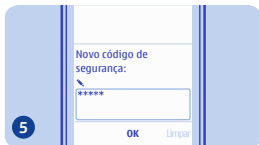
Escolha **Segurança > Códigos de acesso**.



Escolha **Alterar código de segurança**.



Introduza o código de segurança predefinido **12345**.



Escreva um novo código com, pelo menos, 5 números.

Repor as definições originais



Se o seu telemóvel não estiver a funcionar correctamente, restaure as definições.



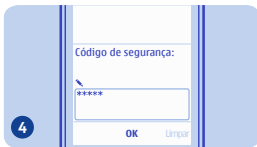
Termine todas as chamadas e ligações.



Escolha **Menu** > **Definições**.



Escolha **Repor defs. de fábrica** > **Rest. apenas defs.**



Introduza o código de segurança e escolha **OK**.



O telemóvel desliga-se e volta a ligar-se. Pode demorar mais tempo do que é habitual. Consulte ➡ 15.

Suporte

Quando pretender saber mais sobre como utilizar o seu telemóvel ou quando não tiver a certeza sobre como o seu telemóvel deverá funcionar, leia o manual do utilizador no telemóvel cuidadosamente.

Caso tenha algum problema, proceda da seguinte forma:

- Reinicie o seu telemóvel. Desligue o telemóvel e remova a bateria. Após cerca de um minuto, volte a colocar a bateria e ligue o telemóvel.
- Actualizar o software do telemóvel
- Restaurar as definições originais

Se o problema persistir, contacte a Nokia para obter informações sobre opções de reparação. Antes de enviar o telemóvel para reparação, crie sempre uma cópia de segurança dos dados, pois todos os dados pessoais no telemóvel podem ser apagados.

Actual. software do tel. utilizando o telem.



Pode actualizar o software do seu telemóvel sem fios. Pode também definir o seu telemóvel para verificar automaticamente a existência de actualizações.

Só pode actualizar o seu software com o SIM inserido no suporte do SIM interno.

Selecione **Menu > Definições e Dispositivo > Actualização do dispositivo**.

1. Para verificar se existe uma actualização, escolha **Descarregar software dispositivo**.
2. Para descarregar e instalar uma actualização, escolha **Descarregar software dispositivo** e siga as instruções apresentadas no telemóvel.

A actualização pode demorar vários minutos. Se detectar problemas,

Cópia de seg. de cont. em cart. mem.

contacte o fornecedor de serviços de rede.

Procurar actualizações automaticamente

Escolha **Proc. actual. auto-mática software** e defina a frequência da procura.

O seu fornecedor de serviços de rede poderá enviar actualizações "over-the-air" directamente para telemóvel. Para mais informações sobre este serviço de rede, contacte o seu fornecedor de serviços de rede.



Pretende certificar-se de que não perderá ficheiros importantes? Pode criar uma cópia de segurança da memória do seu telemóvel num cartão de memória compatível.

Escolha **Menu > Definições > Sincr. e cóp. seg.**

1. Escolha **Criar cópia segurança.**
2. Escolha o que pretende incluir na cópia de segurança e escolha **Feito.**

Repor uma cópia de segurança

Escolha **Rest. da cóp. segurança.**

Códigos de acesso

código PIN ou PIN2 (4-8 dígitos)	Estes códigos protegem o seu SIM contra utilização não autorizada ou são necessários para aceder a algumas funcionalidades. Pode definir o telemóvel para solicitar o código PIN ao ligá-lo. Caso não seja fornecido com o seu cartão ou caso se esqueça dos códigos, contacte o seu fornecedor de serviços. Se introduzir o código incorretamente três vezes seguidas, tem de desbloquear o código com o código PUK ou PUK2.
código PUK ou PUK2 (8 dígitos)	Estes códigos são necessários para desbloquear um código PIN ou PIN2. Caso não seja fornecido com o seu SIM, contacte o fornecedor de serviços.
número IMEI (15 dígitos)	Este é utilizado para identificar telemóveis válidos na rede. O número pode ser igualmente utilizado para bloquear, por exemplo, telemóveis roubados. Poderá ter de fornecer também o número aos serviços Nokia Care. Para visualizar o número IMEI, marque *#06#.
Código de bloqueio (código de segurança)	Isto ajuda a proteger o telemóvel contra a utilização não autorizada.

(mín. 5 dígitos)	Pode definir o telemóvel para solicitar o código de bloqueio que definir. O código de bloqueio predefinido é 12345. Mantenha o código secreto e guarde-o num local seguro, separado do telemóvel. Caso esqueça o código e o telemóvel esteja bloqueado, será necessária assistência. Poderão ser aplicadas taxas adicionais e os dados pessoais contidos no telemóvel podem ser apagados. Para mais informações, contacte a Nokia Care ou o representante do telemóvel.
------------------	---

Informações gerais

Leia estas instruções básicas. O não cumprimento das mesmas pode ser perigoso ou ilegal. Para mais informações, leia o manual completo do utilizador.



DESLIGAR O DISPOSITIVO EM ÁREAS SUJEITAS A RESTRIÇÕES

Desligue o dispositivo quando a utilização de um telemóvel for proibida ou quando possa causar interferências ou perigo, por exemplo, num avião, em hospitais ou quando se encontrar perto de equipamento clínico, combustíveis, químicos ou em áreas de detonação. Cumpra todas as instruções em áreas sujeitas a restrições.



A SEGURANÇA NA ESTRADA ESTÁ EM PRIMEIRO LUGAR

Cumpra toda a legislação local. Mantenha sempre as mãos livres para operar o veículo enquanto conduz, uma vez que, nesse momento, a sua principal preocupação deverá ser a segurança na estrada.



INTERFERÊNCIAS

Todos os dispositivos celulares são susceptíveis a interferências, as quais podem afectar o respectivo desempenho.



ASSISTÊNCIA QUALIFICADA

A instalação ou reparação deste produto está reservada a pessoal técnico qualificado.



BATERIAS, CARREGADORES E OUTROS ACESSÓRIOS

Utilize apenas baterias, carregadores e outros acessórios aprovados pela Nokia para uso com este dispositivo. Não ligue o dispositivo a produtos incompatíveis.



MANTENHA O DISPOSITIVO SECO

O dispositivo não é resistente à água. Mantenha-o seco.



PROTEJA A SUA AUDIÇÃO

Utilize um auricular num nível de som moderado e não segure o dispositivo junto ao ouvido quando o altifalante estiver a ser utilizado.

Informações sobre o produto e segurança

Instruções específicas sobre funcionalidades

Evite tocar desnecessariamente na área da antena quando a antena estiver em utilização. O contacto com as antenas afecta a qualidade das comunicações e pode reduzir a duração da bateria devido a um nível de energia de consumo superior.

➡ 1 Utilize apenas cartões de memória aprovados pela Nokia para uso com este dispositivo. Cartões incompatíveis podem danificar o cartão e o dispositivo, bem como danificar os dados guardados no cartão.

➡ 2 **! Importante:** Este dispositivo foi concebido apenas para ser utilizado com um cartão SIM padrão (ver figura). A utilização de cartões incompatíveis pode danificar o

cartão ou o dispositivo, bem como danificar os dados guardados no cartão. Consulte o seu operador móvel sobre a utilização de um cartão SIM que tenha um recorte mini-UICC.



➡ 3 Se a bateria não tiver sido utilizada durante muito tempo, para iniciar o seu carregamento pode ser necessário ligar o carregador e, em seguida, desligá-lo e voltar a ligá-lo.

➡ 4 Se a bateria estiver completamente descarregada, poderá demorar alguns minutos até o indicador de carregamento ser apresentado no ecrã ou até poder efectuar quaisquer chamadas.

➡ 5 As chamadas não atendidas e recebidas são registadas apenas se tal for suportado pela rede e se o telemóvel estiver ligado e dentro da área de serviço da rede.

➡ 6 Se possuir apenas um cartão SIM insira o cartão no suporte do cartão SIM1. Algumas funcionalidades e serviços podem estar disponíveis se utilizar apenas o cartão SIM no suporte do cartão SIM1. Se existir um cartão SIM apenas no suporte do cartão SIM2 só poderá efectuar chamadas de emergência.

➡ 7 Ambos os cartões SIM estão disponíveis em simultâneo quando o

dispositivo não estiver em utilização, mas enquanto um cartão SIM estiver activo, por exemplo, ao efectuar uma chamada, o outro cartão fica indisponível.

➡ 8 Só pode utilizar a marcação rápida para contactos guardados no seu telemóvel ou no cartão SIM inserido no suporte do cartão SIM1 interno.

➡ 9 A utilização de serviços ou a importação de conteúdos pode implicar a transferência de grandes quantidades de dados, podendo resultar em custos de tráfego de dados.

➡ 10 Pode enviar mensagens de texto que excedem o limite de caracteres de uma única mensagem. As mensagens mais longas são enviadas como duas ou mais mensagens. O seu operador de rede poderá cobrar cada mensagem da série.

Os caracteres com acentos, outras marcas ou algumas opções de idiomas ocupam mais espaço e limitam o número de caracteres que pode ser enviado numa única mensagem.

➡ 11 Se o item que insere numa mensagem multimédia for demasiado grande para a rede, o dispositivo pode reduzir automaticamente o tamanho.

➡ 12 Apenas os dispositivos compatíveis podem receber e apresentar mensagens

multimédia. As mensagens podem ter um aspecto diferente em diversos dispositivos.

➡ 13 Enviar uma mensagem com um anexo pode ser mais caro do que enviar uma mensagem de texto normal. Para mais informações, contacte o seu operador de rede.

➡ 14 É mais seguro utilizar o dispositivo no modo oculto, para evitar software nocivo. Não aceite pedidos de ligações Bluetooth de fontes nas quais não confie. Pode também desactivar a função Bluetooth se não estiver a utilizá-la.

➡ 15 Restaurar as definições não afecta os documentos ou ficheiros armazenados no seu telemóvel.

➡ 16 Para introduzir o carácter +, utilizado para chamadas internacionais, escolha * duas vezes.

➡ 17  **Aviso:** Quando o perfil "Flight" (voo) está activado, não pode efectuar ou receber quaisquer chamadas, incluindo chamadas de emergência, nem utilizar outras funções que requeiram cobertura de rede. Para efectuar uma chamada, active outro perfil.

Serviços de rede e custos

O seu dispositivo está aprovado para a utilização das redes (E) GSM 900 e 1800 MHz. Para utilizar o dispositivo, necessita de

uma subscrição de um fornecedor de serviços.

A utilização de serviços de rede e a importação de conteúdo para o seu dispositivo requerem uma ligação à rede e podem resultar em custos de tráfego de dados. Algumas funções do produto requerem suporte da rede e pode ter que as subscrever.

Cuidar do seu dispositivo

Manuseie o dispositivo, a bateria, o carregador e respectivos acessórios com cuidado. As sugestões que se seguem ajudam-no a preservar a cobertura da garantia.

- Mantenha o dispositivo seco. A chuva, a humidade e todos os tipos de humidificantes podem conter minerais, que causam a corrosão dos circuitos electrónicos. Se o dispositivo ficar molhado, retire a bateria e deixe-o secar.
- Não utilize nem guarde o dispositivo em locais com pó ou sujidade. Os componentes móveis e electrónicos podem ser danificados.
- Não guarde o dispositivo em locais com temperaturas elevadas. As temperaturas elevadas podem reduzir a duração do dispositivo, danificar a bateria e deformar ou derreter os plásticos.
- Não guarde o dispositivo em temperaturas frias. Quando o dispositivo retoma a temperatura normal, pode formar-se humidade no respectivo interior, podendo danificar os circuitos electrónicos.

- Não tente abrir o dispositivo senão segundo as instruções do manual do utilizador.
- Modificações não autorizadas podem danificar o dispositivo e infringir normas que regulamentam os dispositivos de rádio.
- Não deixe cair, não bata nem abane o dispositivo. Um manuseamento descuidado pode partir as placas do circuito interno e os mecanismos.
- Utilize apenas um pano macio, limpo e seco para limpar a superfície do dispositivo.
- Não pinte o dispositivo. A pintura pode obstruir os componentes móveis e impedir um funcionamento correcto.
- Desligue o dispositivo e retire a bateria periodicamente a fim de otimizar o desempenho.
- Mantenha o seu dispositivo afastado de ímanes ou de campos magnéticos.
- Para manter seguros os seus dados mais importantes, guarde-os, no mínimo, em dois locais separados, tais como no dispositivo, no cartão de memória ou no computador, ou escreva as informações importantes.

Reciclar

Coloque sempre os produtos electrónicos, baterias e materiais de embalagem utilizados em pontos de recolha destinados ao efeito. Deste modo, ajudará a evitar a eliminação não controlada de resíduos e a promover a reciclagem dos materiais. Veja como reciclar os seus produtos Nokia em www.nokia.com/recycling

Símbolo do contentor de lixo sobre rodas riscado



O símbolo do contentor de lixo sobre rodas riscado, incluído no produto, na bateria, nos documentos ou na embalagem, indica que todos os produtos eléctricos e electrónicos, baterias e acumuladores devem ser objecto de recolha selectiva no final do respectivo ciclo de vida. Este requisito aplica-se à União Europeia. Não deposite estes produtos nos contentores municipais, como se de resíduos urbanos indiferenciados se tratassem. Para mais informações sobre o ambiente, consulte o perfil Eco em www.nokia.com/ecoprofile.

Acerca da gestão de direitos digitais

Quando estiver a utilizar este dispositivo, cumpra todas as leis aplicáveis, os costumes locais, a privacidade e outros direitos legítimos de terceiros, incluindo direitos de autor. A protecção conferida pelos direitos de autor pode impedir a cópia, a modificação ou a transferência de fotografias, músicas e outros conteúdos.

Os proprietários dos conteúdos podem utilizar diversos tipos de tecnologias de gestão de direitos digitais (DRM) para proteger a respectiva propriedade intelectual, incluindo direitos de autor. Este dispositivo utiliza vários tipos de software DRM para aceder a conteúdos protegidos por DRM. Com este dispositivo pode aceder a

conteúdos protegidos por WMDRM 10 e OMA DRM 1.0. No caso de um determinado software de DRM falhar na protecção de um conteúdo, os proprietários do conteúdo podem solicitar que a capacidade de acesso desse software de DRM a novos conteúdos protegidos por DRM seja revogada. Esta revogação pode igualmente impedir a renovação desse conteúdo protegido por DRM que já se encontre no dispositivo. A revogação desse software de DRM não afecta a utilização de conteúdos protegidos por outros tipos de DRM ou a utilização de conteúdos não protegidos por DRM.

Os conteúdos protegidos por DRM (gestão de direitos digitais) são fornecidos com uma licença associada, que define os seus direitos de utilização dos conteúdos.

Outros métodos de transferência podem não transmitir as licenças, que necessitam de ser repostas com os conteúdos, para que possa continuar a utilizar conteúdos protegidos por OMA DRM após a formatação da memória do dispositivo. Também poderá necessitar de restaurar as licenças se os ficheiros do dispositivo se danificarem.

Baterias e carregadores

Informações sobre a bateria e o carregador

O seu dispositivo deve ser utilizado com uma bateria recarregável BL-5C. A Nokia pode disponibilizar modelos de bateria adicionais para este dispositivo. Utilize sempre baterias Nokia originais.

Este dispositivo deve ser utilizado com energia fornecida pelos seguintes carregadores: AC-11. O número exacto do modelo do carregador pode variar, dependendo do tipo de conector, identificado por E, X, AR, U, A, C, K, B ou N.

A bateria pode ser carregada e descarregada centenas de vezes, embora acabe por ficar inutilizada. Quando a autonomia em conversação e espera se tornar marcadamente inferior à normal, deve substituir a bateria.

Segurança da bateria

Antes de retirar a bateria, desligue sempre o dispositivo e desligue o carregador. Para desligar um carregador ou um acessório, segure e puxe a respectiva ficha, não o cabo.

Quando o carregador não estiver a ser utilizado, desligue-o da tomada de corrente e do dispositivo. Não deixe uma bateria completamente carregada ligada a um carregador, porque o excesso de carga pode encurtar a vida útil da bateria. Se uma bateria completamente carregada não for utilizada, vai perdendo a carga ao longo do tempo.

Mantenha sempre a bateria a uma temperatura entre 15° C e 25° C (59° F e 77° F). As temperaturas extremas reduzem a capacidade e duração da bateria. Um dispositivo utilizado com uma bateria muito quente ou fria pode não funcionar temporariamente.

Pode ocorrer um curto-circuito acidental se um objecto metálico tocar nos filamentos metálicos da bateria, por exemplo, se transportar uma bateria sobressalente no bolso. O curto-circuito pode danificar a bateria ou o objecto que a ela for ligado.

Não destrua as baterias queimando-as, porque podem explodir. Desfaça-se das baterias em conformidade com o estabelecido na regulamentação local. Recicle-as, sempre que possível. Não as trate como lixo doméstico.

Não desmonte, corte, abra, esmague, dobre, perfure nem fragmente células ou baterias. Se ocorrer uma fuga na bateria, não deixe o líquido da bateria entrar em contacto com a pele ou com os olhos. Se tal acontecer, lave imediatamente as zonas afectadas com água abundante ou procure assistência médica.

Não modifique, refabrique, tente inserir objectos estranhos na bateria nem submerja ou exponha a bateria a água ou outros líquidos. As baterias podem explodir se forem danificadas.

Utilize a bateria e o carregador apenas para as suas funções específicas. A utilização imprópria, ou a utilização de carregadores ou baterias incompatíveis ou não aprovados, pode representar um risco de incêndio, explosão, ou outro acidente e poderá invalidar qualquer aprovação ou garantia. Se acreditar que a bateria ou carregador estão danificados, leve-os a um centro de assistência para inspecção antes de

continuar a utilizá-los. Nunca utilize uma bateria ou carregador danificados. Utilize o carregador apenas em espaços interiores.

Informações adicionais sobre segurança **Efectuar uma chamada de emergência**

1. Certifique-se de que o dispositivo está ligado.
2. Verifique se a intensidade de sinal é adequada. Também pode ser necessário efectuar o seguinte:
 - Insira um cartão SIM.
 - Desactive as restrições de chamadas que activou para o dispositivo, tais como o barramento de chamadas, marcações permitidas ou grupo de utilizadores restrito.
 - Certifique-se de que o perfil "flight" (voo) não está activado.
3. Prima a tecla terminar repetidamente até ser apresentado o ecrã principal.
4. Introduza o número de emergência oficial do local onde se encontra. Os números de chamada de emergência variam de local para local.
5. Prima a tecla de chamada.
6. Forneça todas as informações necessárias com a maior precisão possível. Não termine a chamada até ter permissão para o fazer.

 **Importante:** Active as chamadas celulares e de Internet, se o seu dispositivo suportar chamadas de Internet. O dispositivo pode tentar efectuar chamadas de emergência através das redes móveis e através do seu fornecedor de serviços de chamadas. Não é possível garantir as ligações em todas as condições. Nunca

dependa exclusivamente dum dispositivo móvel para as comunicações essenciais, como, por exemplo, emergências médicas.

Crianças

O dispositivo e respectivos acessórios não são brinquedos. Podem conter componentes de pequenas dimensões. Mantenha-os fora do alcance das crianças.

Dispositivos clínicos

O funcionamento de equipamento transmissor de rádio, incluindo telefones móveis, pode interferir com a função de dispositivos clínicos protegidos inadequadamente. Consulte um médico ou o fabricante do dispositivo clínico, para determinar se este se encontra adequadamente protegido contra a energia de radiofrequência externa.

Dispositivos clínicos implantados

Os fabricantes de dispositivos clínicos recomendam uma distância mínima de 15,3 centímetros (6 polegadas) entre um telefone móvel e um dispositivo clínico implantado, tais como um pacemaker ou um cardiodesfibrilhador implantado, para evitar potenciais interferências com o dispositivo clínico. As pessoas que têm um dispositivo destes devem:

- Manter sempre o dispositivo móvel a mais de 15,3 centímetros (6 polegadas) do dispositivo clínico.
- Não transportar o dispositivo móvel num bolso junto ao peito.
- Utilizar o ouvido oposto ao lado do dispositivo clínico.

- Desligar o dispositivo móvel se tiver motivos para suspeitar que está a ocorrer uma interferência.
- Seguir as instruções do fabricante do dispositivo clínico implantado.

Se tiver quaisquer dúvidas sobre a utilização do dispositivo móvel com um dispositivo clínico implantado, consulte o seu profissional de cuidados de saúde.

Audição

 **Aviso:** Quando utilizar o auricular, a sua capacidade de ouvir os sons exteriores pode ser afectada. Não utilize o auricular quando este puder colocar em risco a sua segurança.

Alguns dispositivos móveis podem causar interferências com alguns auxiliares de audição.

Níquel

A superfície deste dispositivo não contém níquel.

Proteja o seu dispositivo de conteúdos perniciosos

O dispositivo poderá estar exposto a vírus e outros conteúdos perniciosos. Tome as seguintes precauções:

- Tenha cuidado ao abrir mensagens. Estas podem conter software nocivo ou danificar o seu dispositivo ou computador de qualquer outra forma.
- Tenha cuidado ao aceitar pedidos de conectividade, ao navegar na Internet ou ao

importar conteúdo. Não aceite ligações Bluetooth de fontes nas quais não confie.

- Instale e utilize apenas serviços e software provenientes de fontes nas quais confie e que ofereçam um nível adequado de segurança e protecção.
- Instale um antivírus e outro software adicional de segurança no seu dispositivo e em qualquer computador ligado. Utilize apenas uma aplicação antivírus de cada vez. A utilização de mais do que uma pode afectar o desempenho e o funcionamento do dispositivo e/ou do computador.
- Se aceder a favoritos e ligações pré-instalados para sites de Internet de terceiros, tome as necessárias precauções. A Nokia não garante nem assume qualquer responsabilidade relativamente a estes sites.

Ambiente de funcionamento

Este dispositivo cumpre as normas de exposição a radiofrequência na posição normal de utilização, junto ao ouvido, ou a uma distância de, pelo menos, 1,5 centímetros (5/8 polegadas) do corpo. Qualquer bolsa de transporte, mola para cinto ou suporte para utilização junto ao corpo não deverão conter metal e deverão colocar o dispositivo à distância acima indicada do corpo.

Para poder enviar ficheiros de dados ou mensagens, é necessária uma ligação de qualidade à rede. Os ficheiros de dados ou mensagens podem aguardar até que uma ligação dessa natureza esteja disponível.

Cumpra as instruções de distância do corpo, até a transmissão estar concluída.

Veículos

Os sinais de rádio podem afectar sistemas electrónicos incorrectamente instalados ou inadequadamente protegidos em veículos motorizados, como por exemplo, sistemas electrónicos de injeção, de travagem com antibloqueio, de controlo de velocidade e de airbag. Para mais informações, consulte o fabricante do veículo ou do respectivo equipamento.

A instalação do dispositivo num veículo deverá ser efectuada apenas por pessoal qualificado. Uma instalação ou reparação incorrecta pode ser perigosa, além de poder causar a anulação da garantia. Verifique regularmente se todo o equipamento do dispositivo móvel do seu veículo está montado e a funcionar em condições. Não guarde ou transporte líquidos inflamáveis, gases ou materiais explosivos no mesmo compartimento onde guarda o dispositivo e respectivos componentes ou acessórios. Lembre-se de que os airbags são insuflados com grande potência. Não coloque o dispositivo ou acessórios na área de accionamento do airbag.

Ambientes potencialmente explosivos

Desligue o dispositivo quando se encontrar em qualquer área com um ambiente potencialmente explosivo, por exemplo, próximo de bombas de gasolina em estações de serviço. Faíscas nessas áreas poderão causar uma explosão ou incêndio, tendo

como resultado lesões pessoais ou a morte. Observe as restrições em estações de serviço, armazenamento e distribuição de combustível, fábricas de químicos ou locais onde sejam levadas a cabo operações que envolvam a detonação de explosivos. As áreas com um ambiente potencialmente explosivo estão frequentemente, mas não sempre, claramente identificadas. Entre estas áreas, contam-se os locais em que normalmente seria advertido no sentido de desligar o motor do seu veículo, porões de navios, instalações de transferência ou armazenamento de químicos e áreas em que se verifique a presença de químicos ou partículas no ar, como grão, pó ou limalhas. Deve consultar os fabricantes de viaturas de gás de petróleo liquefeito (como o gás propano ou butano) para determinar se este dispositivo pode ser utilizado com segurança na sua vizinhança.

Informações de certificação (SAR)
Este dispositivo móvel cumpre os requisitos relativos à exposição de ondas de rádio.

O seu dispositivo móvel é um transmissor e receptor de rádio. Foi concebido de forma a não exceder os limites de exposição a ondas de rádio recomendados pelas directrizes internacionais. Estas directrizes foram desenvolvidas pela organização científica independente ICNIRP e incluem margens de segurança, de modo a garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente da idade e do estado de saúde.

As normas de exposição para dispositivos móveis utilizam uma unidade de medição, designada por SAR (Taxa de Absorção Específica). O limite de SAR especificado nas directrizes da ICNIRP é de 2,0 watts/quilograma (W/kg), calculados sobre 10 gramas de tecido corporal. Os testes de SAR são realizados utilizando posições de funcionamento standard, com o dispositivo a transmitir ao seu mais elevado nível de potência certificada, em todas as bandas de frequência testadas. O nível real de SAR de um dispositivo, quando está a funcionar, pode situar-se muito abaixo do valor máximo, devido ao facto de o dispositivo ter sido concebido de modo a utilizar apenas a energia necessária para alcançar a rede. Este valor pode mudar em função de diversos factores, como por exemplo, a distância a que se encontrar de uma estação base da rede.

O valor de SAR mais elevado, nos termos das directrizes da ICNIRP para a utilização do dispositivo junto ao ouvido, é de 1,46 W/kg.

A utilização de acessórios e melhoramentos com o dispositivo pode alterar os valores de SAR. Os valores de SAR podem variar em função dos requisitos de registo e teste nacionais, bem como da banda da rede. Poderão estar disponíveis mais informações sobre o valor SAR nas informações sobre o produto, em www.nokia.com.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

CE 0168

A NOKIA CORPORATION declara que o produto RM-827 está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. É possível obter uma cópia da Declaração de Conformidade no endereço <http://www.nokia.com/global/declaration>.

© 2012 Nokia. Todos os direitos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People e WE: logótipo são marcas comerciais ou marcas registadas da Nokia Corporation. Nokia tune é uma marca sonora da Nokia Corporation. Os nomes de outros produtos e empresas mencionados neste documento poderão ser marcas comerciais ou nomes comerciais dos respectivos proprietários.

É proibida a reprodução, a transferência, a distribuição ou o armazenamento da totalidade ou parte do conteúdo deste documento, seja sob que forma for, sem a prévia autorização escrita da Nokia. A Nokia segue uma política de desenvolvimento contínuo. A Nokia reserva-se o direito de fazer alterações e melhoramentos em qualquer um dos produtos descritos neste documento, sem aviso prévio.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.



POWERED Oracle and Java are registered trademarks of Oracle and/or its affiliates.

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Nokia is under license.

Este produto é autorizado ao abrigo Licença da Carteira de Patentes da MPEG-4 Visual (i) para uso pessoal e não comercial relacionado com informações que tenham sido codificadas, em conformidade com a Norma MPEG-4 Visual, por um consumidor ligado a uma actividade pessoal e não comercial; e (ii) para uso relacionado com vídeo MPEG-4, disponibilizado por um fornecedor de vídeo autorizado. Não é concedida, nem será tida como implícita, nenhuma autorização para qualquer outro uso. Quaisquer informações adicionais, incluindo as relacionadas com usos promocionais, internos e comerciais, poderão ser obtidas junto da MPEG LA, LLC. Consulte a página <http://www.mpegla.com>.

Na máxima extensão permitida pela lei aplicável, nem a Nokia nem nenhum dos seus

licenciadores será, em nenhuma circunstância, responsável por qualquer perda de dados ou lucros cessantes nem por quaisquer danos especiais, acidentais, consequenciais ou indirectos, qualquer que seja a causa dos mesmos.

O conteúdo deste documento é fornecido "tal como se encontra". Salvo na medida exigida pela lei aplicável, não são dadas garantias de qualquer tipo, expressas ou implícitas, incluindo, mas não limitando, garantias implícitas de comercialização e adequação a um fim específico, relacionadas com a exactidão, fiabilidade ou conteúdo deste documento. A Nokia reserva-se o direito de rever ou dar sem efeito este documento em qualquer altura, sem aviso prévio.

A disponibilidade de produtos, funções, aplicações e serviços poderá variar consoante a região. Para mais informações, contacte o seu agente Nokia ou operador de rede. Este dispositivo pode conter equipamentos, tecnologia ou software sujeito a leis de exportação e legislação dos Estados Unidos e de outros países. Qualquer desvio à lei é proibido.

A Nokia não presta qualquer garantia ou assume qualquer responsabilidade pela funcionalidade, conteúdo ou assistência ao utilizador final das aplicações de terceiros fornecidas com o dispositivo. Ao utilizar uma aplicação, o utilizador declara ter conhecimento e aceitar que a aplicação é fornecida tal como está. A Nokia não presta

quaisquer declarações ou garantia, ou assume qualquer responsabilidade pela funcionalidade, conteúdo ou assistência ao utilizador final das aplicações de terceiros fornecidas com o dispositivo.

A disponibilidade dos serviços Nokia poderá variar consoante a região.

Algumas operações e funcionalidades dependem do cartão SIM e/ou da rede, do MMS ou da compatibilidade dos dispositivos e dos formatos de conteúdo suportados. Alguns serviços estão sujeitas a uma taxa adicional.